



"XV años Impulsando el desarrollo del Valle del Mezquital"

"XX años Impulsando el desarrollo de México"

## Informe Cuatrimestral del Departamento de Educación Continua para la Internacionalización, correspondiente al periodo Mayo-Agosto 2011

Presente

Sirva este medio para hacerle entrega de la información solicitada por la dirección a su digno cargo, misma que será integrada al informe cuatrimestral (mayo-agosto 2011), dirigido al Rector.

### I. Educación Continua

- Cursos impartidos

- ✓ Se impartieron 24 servicios a través de Educación Continua para la Internacionalización, con una atención a 386 participantes. Divididos de la siguiente manera: (Ver tabla)

No. de servicios	Dirigido a	No. de participantes
4	Público en general (externos)	58
3	Estudiantes de la UTVM y público en general	26
3	Estudiantes de la UTVM, egresados de TIC y público en general	33
2	Niños (Menores de 12 años)	47
2	Personal docente de la UTVM	58
6	Estudiantes de la UTVM	123
1	Personal docente y administrativo del CBTa 67 El Tephe	35
1	Personal docente y administrativo de la UTVM	3
2	Alumnos de intercambio (extranjeros)	3
<b>∑, 24</b>		<b>∑, 386</b>

Los datos de la tabla anterior, fueron tomados de la siguiente:

No.	Nombre del curso	Dirigido a	Participantes
1	Inglés Básico I (Sábado)	Público en General	15
2	Inglés Básico III (Sábado)	Público en General	17
3	Francés Básico II(Sábado)	Alumnos y Público en General	10
4	Francés Básico III (Sábado)	Alumnos y Público en General	6
5	Programación en Lenguaje C++	Alumnos y Público en General	10
6	Desarrollo de Aplicaciones Web con PHP y MySQL	Alumnos, Egresados de las TIC's y Público en General	10
7	Uso de Plataforma MOODLE	Personal Docente de la UTVM	40
8	Wordpress (Sabado)(Grupo 3)	Alumnos, Egresados de las TIC's y Público en General	12

9	Curso de Verano 2011	Personal Administrativo de la UTVM y Público en General	40
10	Administración de Oficinas	Personal Docente y Administrativo del CBTA 67 del Tephe	35
11	Administración de Servidores Windows	Alumnos, Egresados de las TIC's y Público en General	11
12	Curso de Portugues para niños	Público en General	7
13	Manejo y Configuración del Correo Institucional	Personal Docente y Administrativo de la UTVM	3
14	Las TIC's como Herramienta de Enseñanza	Personal Docente de la UTVM	18
15	Curso de Francés (Movilidad)	Alumnos de los P.E. de la UTVM	26
16	Curso de Francés (Movilidad)	Alumnos de los P.E. de la UTVM	29
17	Curso de Francés (Movilidad)	Alumnos de los P.E. de la UTVM	25
18	Curso de Francés Básico I	Público en General	12
19	Curso de Inglés (Movilidad)	Alumnos de los P.E. de la UTVM	13
20	Curso del Idioma Español para Extranjeros	Alumno de Intercambio de la Universidad de Trent	1
21	Curso del Idioma Español para Extranjeros	Alumnos de Intercambio de la Universidad de Montana	2
22	Inglés Intermedio II (sábado)	Público en General	14
23	Retoque Digital de Imágenes con Software Libre GIMP y Photoshop	Alumnos de los P.E. de TIC	10
24	Retoque Digital de Imágenes con Software Libre GIMP y Photoshop	Alumnos de los P.E. de TIC	20
<b>Total de cursos (24) y público atendido (386)</b>			<b>386</b>

-Instructores que participaron en los cursos, PE al que pertenecen,

En la tabla siguiente, se mencionan los servicios, los facilitadores que participaron y el PE al cual están adscritos.

Nombre del servicio	Facilitador	PE o área que imparte
Inglés Básico I (Sábado)	Prof. José Luís Ortega Lucio	Coord. Idiom
Inglés Básico III (Sábado)	Lic. Agustín Ernesto Hernández Mendoza	Coord. Idiom
Francés Básico II(Sábado)	Prof. Lidia Ángeles Jimenéz	Coord. Idiom
Francés Básico III (Sábado)	Prof. Lidia Ángeles Jimenéz	Coord. Idiom
Programación en Lenguaje C++	Ing. Ricardo Simón Rangel	Mecatronica
Desarrollo de Aplicaciones Web con PHP y MySQL	TSU Noé Abelino Cano León	TIC
Uso de Plataforma MOODLE	TSU Yasser Isidro Cabrera González	TIC
Wordpress (Sabado)(Grupo 3)	TSU Yasser Isidro Cabrera González	TIC
Curso de Verano 2011	Varios	Mecatronica, Coord. Idiom y DDAyCE

Administración de Oficinas	Lic. Natalia Trejo Trejo	Procesos Alimentarios
Administración de Servidores Windows	TSU. Ivan Josue Moreno Barrera	TIC
Curso de Portugués para niños	Lic. Daniela Ortega Meza	Turismo
Manejo y Configuración del Correo Institucional	TSU. Ivan Josue Moreno Barrera	TIC
Las TIC's como Herramienta de Enseñanza	A.V. Marco Antonio Rodríguez Gutierrez	DDAyCE
Curso de Francés (Movilidad)	Ing.Tec. José Luis Tovar Hernández	Educ. Cont. p/ Internacionalización
Curso de Francés (Movilidad)	Lic. Javier Alvarado Rodríguez	Educ. Cont. p/ Internacionalización
Curso de Francés (Movilidad)	Ing. Amilcar Resendiz Bolaños	Educ. Cont. p/ Internacionalización
Curso de Francés Básico I	Lic. Javier Alvarado Rodríguez	Coord. Idiom
Curso de Inglés (Movilidad)	Profra. Colleen Yvonne Perez	Educ. Cont. p/ Internacionalización
Curso del Idioma Español para Extranjeros	Lic. Francisco Bravo Reyes	Educ. Cont. p/ Internacionalización
Curso del Idioma Español para Extranjeros	Lic. Juan Gabriel Bernal Lopéz	Educ. Cont. p/ Internacionalización
Inglés Intermedio II (sábado)	Lic. Hugo Oswaldo Ojeda Mejía	Coord. Idiom
Retoque Digital de Imágenes con Software Libre GIMP y Photoshop	A.V. Marco Antonio Rodríguez Gutierrez	TIC
Retoque Digital de Imágenes con Software Libre GIMP y Photoshop	A.V. Marco Antonio Rodríguez Gutierrez	TIC

-ingresos, egresos, utilidad.

La siguiente tabla es un resumen de ingresos, egresos y utilidad

Ingresos (Faltan por pagar participantes, aumentará monto)	Egresos	Utilidad
\$101,356.00	\$111,348.00	\$9,992.00

## II. Coordinación de Idiomas y Movilidad

- No. de alumnos atendidos por nivel y por PE

PROGRAMA EDUCATIVO	CUATRIMESTRE	ALUMNOS ATENDIDOS POR NIVELES
MECÁNICA (TSU)	3º cuatrimestre	58
METAL MECÁNICA	9º cuatrimestre	27
TECNOLOGÍA DE ALIMENTOS (TSU)	3º cuatrimestre	72
PROCESOS BIOALIMENTARIOS	9º cuatrimestre	24
MECATRÓNICA (TSU)	3º cuatrimestre	81
MECATRÓNICA (ING)	9º cuatrimestre	32
ENERGÍAS RENOVABLES	3º cuatrimestre	17
ENERGÍAS RENOVABLES	5º cuatrimestre	13
TURISMO (TSU)	2º cuatrimestre	15
TURISMO (TSU)	3º cuatrimestre	114
TURISMO (TSU)	5º cuatrimestre	41

DESARROLLO TURÍSTICO SUSTENTABLE	8º cuatrimestre	26
DESARROLLO TURÍSTICO SUSTENTABLE	9º cuatrimestre	28
TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN (TSU)	2º cuatrimestre	29
TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN (TSU)	3º cuatrimestre	91
TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN (TSU)	5º cuatrimestre	30
TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN	9º cuatrimestre	28
ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN DE PROYECTOS	2º cuatrimestre	17
ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN DE PROYECTOS	3º cuatrimestre	108
DESARROLLO EMPRESARIAL DE PROYECTOS	8º cuatrimestre	24
DESARROLLO EMPRESARIAL DE PROYECTOS	9º cuatrimestre	31

<b>PROGRAMA EDUCATIVO</b>	<b>CUATRIMESTRE</b>	<b>ALUMNOS ATENDIDOS DE FORMA REGULAR</b>
TURISMO (TSU) (Servicios)	5º cuatrimestre	41
TURISMO (TSU) ( Francés)	5º cuatrimestre	41

- No. De alumnos no aprobados por nivel y por PE

<b>PROGRAMA EDUCATIVO</b>	<b>CUATRIMESTRE</b>	<b>ALUMNOS NO APROBADOS POR NIVELES</b>
MECÁNICA (TSU)	3º cuatrimestre	9
METAL MECÁNICA	9º cuatrimestre	1
TECNOLOGÍA DE ALIMENTOS (TSU)	3º cuatrimestre	26
PROCESOS BIOALIMENTARIOS	9º cuatrimestre	4
MECATRÓNICA (TSU)	3º cuatrimestre	19
MECATRÓNICA (ING)	9º cuatrimestre	4
ENERGÍAS RENOVABLES	3º cuatrimestre	8
ENERGÍAS RENOVABLES	5º cuatrimestre	0

TURISMO (TSU)	2º cuatrimestre	3
TURISMO (TSU)	3º cuatrimestre	11
TURISMO (TSU)	5º cuatrimestre	1
DESARROLLO TURÍSTICO SUSTENTABLE	8º cuatrimestre	1
DESARROLLO TURÍSTICO SUSTENTABLE	9º cuatrimestre	0
TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN (TSU)	2º cuatrimestre	12
TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN (TSU)	3º cuatrimestre	18
TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN (TSU)	5º cuatrimestre	10
TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN	9º cuatrimestre	0
ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN DE PROYECTOS	2º cuatrimestre	0
ADMINISTRACIÓN Y EVALUACIÓN DE PROYECTOS	3º cuatrimestre	16
DESARROLLO EMPRESARIAL DE PROYECTOS	8º cuatrimestre	9
DESARROLLO EMPRESARIAL DE PROYECTOS	9º cuatrimestre	13

PROGRAMA EDUCATIVO	CUATRIMESTRE	ALUMNOS NO APROBADOS EN INGLÉS PARA SERVICIOS Y EN FRANCÉS
TURISMO (TSU) (Servicios)	5º cuatrimestre	2
TURISMO (TSU) ( Francés)	5º cuatrimestre	12

- Seguimiento a estudiantes con bajo desempeño académico (asesorías)

Los profesores de idiomas impartieron asesorías en sus ratos libres a pesar de que no existieron asesorías asignadas para pago.

- Seguimiento a estudiantes en regularización (2ª oportunidad)

Se atendieron a los estudiantes de los distintos programas educativos en horas de regularización. De los alumnos asignados a 2ª oportunidad de regularización los no aprobados por programa educativo a finalizar el cuatrimestre fueron los siguientes.

PROGRAMA EDUCATIVO	INGLÉS II	INGLÉS P/ SERVICIOS	FRANCÉS	INGLÈS IV	INGLÉS V	INGLÉS II ING.
TURISMO	1	1			1	1

<b>TIC</b>	<b>2</b>			<b>2</b>		
<b>AyEP</b>						
<b>MECATRÓNICA</b>						
<b>MECÁNICA</b>						
<b>ENERGÍAS REN.</b>						
<b>TECNOLOGÍA DE ALIMENTOS</b>	<b>1</b>					

- Seguimiento a estudiantes en movilidad (francés, inglés)

<b>Curso</b>	<b>Nombre del Profesor</b>
FRANCÉS PARA MOVILIDAD	Amílcar Reséndiz Bolaños
FRANCÉS PARA MOVILIDAD	Ing. Tec. Javier Alvarado Rodríguez
FRANCÉS PARA MOVILIDAD	Ing. Tec. José Luis Tovar Hdez.

- Seguimiento a profesores y administrativos (cursos de idiomas)

Durante este cuatrimestre no se contó con profesores visitantes extranjeros, tampoco se impartieron clases a profesores y administrativos.

- Seguimiento a profesores que se han capacitado en el extranjero

Durante este cuatrimestre la profesora Jaqueline Gutiérrez Ríos seleccionada para participar en el programa IAPE que se llevó a cabo en Estados Unidos durante el verano, su capacitación fue sobre la metodología RASSIAS.

- Seguimiento a actividades de profesores visitantes (Inglaterra, Francia)

Durante este cuatrimestre no se contó con profesores visitantes extranjeros, tampoco se impartieron clases a profesores y administrativos.

- Recomendaciones para la mejora

Mantenimiento de laboratorios viejos y obsoletos.

Mas plazas para los alumnos dentro de los laboratorios ya que existen grupos que tienen hasta 35 alumnos y cuando los llevamos a los laboratorios no hay lugar para algunos de ellos y los laboratorios no son suficientes.

Necesitamos más material de apoyo para el área de francés como software, diccionarios, libros de gramática.

Las computadoras son demasiado lentas y además no hay suficientes para todos, cuando hay que capturar los profesores se desesperan.

Se requiere de proyectores, los que existen no son suficientes y siempre están reservados.

Se debe implementar un apartado presupuestal para el área de idiomas y movilidad.

Se requiere de más personal para trabajar en proyectos de investigación internacionales y poder participar en convocatorias para la obtención de recursos para programas de movilidad estudiantil y de profesores.

- Proyectos internacionales (promesan, mexprotec, etc.)

MEXPROTECT

De los tres grupos que se prepararon en francés para participar en el programa de movilidad, 10 estudiantes de distintos programas educativos se encuentran becados en Francia.

PROMESAN

Se firmó el memorándum de entendimiento con las universidades del consorcio "Turismo Trinacional Indígena Rural Y Desarrollo Comunitario". Aún no se ha recibido el presupuesto correspondiente a este año.

### III. Centro certificador DELF-DALF

El profesor José Luis Tovar Hernández y el que suscribe, nos encontramos en continua preparación para presentar de nuevo el examen C1 que será con fecha 02 de diciembre de 2011. Le informo nuevamente, que en la reunión llevada a cabo con el Ing. Sountou Conté del CCC del IFAL en agosto 09 de 2011, me comentó que los otros dos profesores, además de contar con la certificación C1, deberán contar con una preparación, preferiblemente, de nivel Licenciatura y no como Técnicos Superiores Universitarios o ser personas de origen francés. Le informo también, que el costo de la preparación y examen C1 será por cuenta propia y no con recursos de la UTVM.

Toda vez que contemos con estos tres profesores C1, podremos continuar con la siguiente etapa, que es: recibir el curso de habilitación como correctores/examinadores en las mismas instalaciones del CCC-IFAL.

Por otra parte estamos organizando con la Universidad Tecnológica de Tecámac, UTTEC, un Taller de preparación gratuito para nuestros estudiantes que quieran presentar su examen DELF y por el momento son 35 de nuestros estudiantes inscritos a dicho taller. Una profesora especialista en estos talleres vendrá a la UTVM, los días viernes y quincenalmente para dar todos los niveles DELF: A1, A2, B1 y B2. Así mismo, me han invitado para participar a observar el desarrollo completo de la sesión, situación que me dará una visualización completa y experiencia en el desarrollo de dichas sesiones DELF.

Sin otro particular, quedo de usted.

**ATENTAMENTE**

*"Aprender, Emprender, Transformar"*

**Urbano Trejo Elizalde**  
Educación Continua para la  
Internacionalización